

Revisionen

Grundbegriffe der Literaturtheorie

Herausgegeben
von

Fotis Jannidis
Gerhard Lauer
Matias Martinez
Simone Winko

• 1

Walter de Gruyter · Berlin · New York
2003

Regeln der Bedeutung

Zur Theorie der Bedeutung literarischer Texte

Herausgegeben
von

Fotis Jannidis
Gerhard Lauer
Matias Martinez
Simone Winko

Walter de Gruyter · Berlin · New York
2003

© Carl Zuckersand Verlag
der Deutschen Akademie der Philologen

ISBN 3-7111-0000-0

Ausgegeben durch die Deutsche Akademie

Die Deutsche Akademie der Philologen ist eine eingetragene juristische Person
des öffentlichen Rechts nach dem Gesetz über die Angelegenheiten der
höheren Schulen vom 12. April 1969 (BGBI. S. 100).

© Carl Zuckersand Verlag, Carl Zuckersand Verlag, Carl Zuckersand Verlag
Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck, Vervielfältigung und Verbreitung,
auch auszugsweise, ist ohne schriftliche Genehmigung des Carl Zuckersand
Verlags. Die Haftung für die Verbreitung des Inhalts der Beiträge liegt
ausschließlich bei den Autoren und Verlegern. Die Haftung für die
Richtigkeit der Angaben über Inhalt und Umfang der Beiträge liegt
ausschließlich bei den Autoren und Verlegern.

Carl Zuckersand Verlag
Postfach 10 15 50, D-50001 Köln

Verlag
für Deutsche Philologie
Carl Zuckersand
Verlag

Vorwort

Ein Teil der hier vorliegenden Beiträge wurde auf einer von der Deutschen
Philologengesellschaft in Zusammenarbeit mit der Deutschen Akademie der
Philologen am 12. bis 14. September 2000 in
Kloster Inselsberg veranstalteten Tagung, an der
Caroline Böhmer, Alex. Johannes und
Jürgen Müller teilnahmen, diskutiert.

Die Tagung mit dem Titel „Köln in der
Reformation“ (insbesondere: „Köln in der
Reformation“) hat die Teilnehmer auf
mehr als eine Frage
angewiesen.

Die Herausgeber

* Inhaltsverzeichnis

Einführung

ROTH JANITZUS / GERHARD LAUBE /

Matthias KAMINSKI / SIEGFRID WINKEL

Der Bedeutungsphänomen der Literaturwissenschaft

Eine historische und systematische Skizze 5

I Sprachphilosophische und linguistische Aspekte der Bedeutung

MARCO MARIN

Einleitung 33

WOLFGANG SIEGEL

Über verschiedene Arten der Behandlung sprachlicher Äußerungen.

Eine sprachphilosophische Untersuchung 59

LEONWALD DIERIGT

The Role of Contextualisation in the Production of Meaning 65

CLAUDIA FIEB

Grammatik des Wortes, Semantik des Textes, Poetizität und

Gleichheit: Wie die Herstellung von Sinn? 89

ROGER D. STIEL

Poetico-identity, literary pragmatics, reading and literary meaning
within a large world of communicants 103

KLEOPHON KYMNIOTI

Ueigentliche Bedeutung 128 X

AXEL DÖHLER

Interpretieren - Vielfalt oder Einheit? 139

MICHAEL KOOPER

Analytische Bedeutungstheorien 152

II Literaturwissenschaftliche Aspekte der Bedeutung

SIEGFRID WINKEL

Einleitung 225

KLAUS WINKSTORF

Literarische Bedeutung? 235

URSULA CHRISTMANN / MARGRIT SCHMIDT Kognitionswissenschaften der Textverarbeitung und Konsequenzen für die Rechtsangewandtheitsforschung literarischer Texte.....	218
TOM KINNE / HANE HANSEN MICHTEL Winkel Interpretation enthalten Handlungen? Überlegungen zu einer unstimmenförmigen Entscheidung am Beispiel der Narrativität.....	236
POTTS JANNIXS Polyvalenz – Konvention – Authentizität.....	265
SIMONE WENZ Theatertext als multimodale Mediation in und von literarischem Text.....	309
LIA SCHÄFFERS Fremde – Literatur – Verstehen? Fragestellungen einer interkulturellen Hermeneutik.....	349
III. Medienwissenschaftliche Aspekte der Poetik	
POTTS JANNIXS Einführung.....	379
RUTH FENNINGAN What is the meaning? The complexities of text just by and beyond.....	391
DEBBY WILLIAMS / MARGARET MILLER Semiotische Zugänge zur Poetik von Medienkunst.....	601
KATRIN WINTER Polyvalenz, Komplexität und Handlungsgerichtetheit. Zur Konstruktion von Rhetorik als Rhetoric of Cultural Studies.....	431
LORENZ LINDTKE Moralität und Varianz. Zwei Herausforderungen eines textuellen Deutungsbegriffs.....	454
LAYBENKOP KRAMES Haydn's Chiasm, Schenker's Center, or, Musical Starting and Musical Analysis. Can They Meet?.....	466
ANNE-MARIE LOHMEYER Filmbedeutung.....	512
GERHARD LAUBE Die zwei Schichten des Hypertexts. Über den Zusammenhang von Schrift, Bedienung und neuen Medien.....	527
IV. Historische Aspekte literarischer Mediation	
GERHARD LAUBE Einführung.....	539

KARL RING Vergangenheit und Zukunft. Über die kulturkritische Leistung der Menschensprache.....	566
PETER STROHSCHNEIDER Unlesbarkeit von Schrift. Literaturhistorische Annäherungen zu Schrift, Medien und der zeitgenössischen Literatur des 12. und 13. Jahrhunderts.....	591
BERNHARD J. SCHOLZ Konstruktionen des Sichtbaren. Probandische Regeln der Deutlichkeit am Beispiel der Darstellung des Figurengesichts in den Poetiken Julius Casars Scaliger und George Puttenham.....	626
TINA DIANSENBERG Rezeptionsästhetik zur Analyse und Forderung einer hermeneutischen Maxime.....	614
JENATE VON HEYNERLAND Gedichte als Faktor in der Bedeutungskonstruktion von Zwischenzeitlichen Texten.....	712
Register.....	731
Anschriften der Beiträge.....	752

die Problemlösungen! Das aber für kulturell ganz unterschiedliche Kulturen. Weil sprachliche Zeichen gewiss die Folge kommunikativer Bedürfnisse sind und nicht deren Voraussetzungen sind!¹⁹ Und Schrift im Kontext von ganz verschiedenen Problemlagen erscheint, hat sich Schrift ebenfalls ganz unterschiedlich entwickelt. Es gibt daher keine notwendige Linearitätsgeschichte der Schrift, nur eine idealtypische Verbreitungsschrittfolge. Denn Sprache ist ausgegeben, Schrift aber eine kulturelle Erfindung. Im Folgenden ist keine Abgrenzung von dem für das Bild der Sprache gilt.

Idealtypisch sind die Graphien nach Lauer, dessen, für das wir ein Merkmalchen vom weißen, systematisch am Bild eines Glases für ein Glas, bezeichnet ein Zählstein für ein Schaf, zwei für zwei Schafe usw. Es ist ein entwicklungs-geschichtlich nicht zwingender Schritt, das Bild des Glases für mehrere Gläser zu abstrahieren zu versuchen (schräglinige Linie), es als konventionales Symbol zu gebrauchen. Seit dem Fundamentaltext von Denise Schmand-Besserer wissen wir für die europäische Schriftentwicklung ein belegendes Beispiel für die historische Schrittfolge, ab wie mehr als 10.000 Jahren der Schritt vollzogen wurde: ein Zählstein symbolisch zu gebrauchen.²⁰ Die Zählsteine wurden zunächst für die Repräsentation einzelner Güter gebraucht, dann um Zeichen für ein Schaf usw. Die Steine wurden in kleinen Trankugeln, so genannt, für den Transport zusammengefaßt, die dann – um Betrag zu verändern – zerlegt wurden. Um zu wissen, wie viele Güter die Trankugel repräsentierte, mußte diese vom Empfänger zerbrochen werden. Das war unpraktisch, so daß man begann, außen auf die Trankugel zuerst mit dem mehreren Fingern der Griffel einzufahren, wie die heute Zählsteine zeigen. Da die Zählsteine für verschiedene Güter standen und sich durch sich in ihrer Form unterscheiden, wurden neben der Mengenangabe mit dem spitzen Ende der Griffel nämlich der Zählstein abgehakt, das in der Hülle graviert war.

Damit waren Zeichen für Zeichen erfunden worden, die die übertragene Ähnlichkeit der Objekte im Lauf der Entwicklung überstrichen wurde. In dem die Schrift begann sich zu verfestigen, graviert. Es war jetzt einfacher, den Auftrag über die Trankugel zu vermitteln und dank der dem Zeichen verliehen Ordnung zu zählen. Diese Zeichen runder Natur zeigen zwar noch die piktographische Herkunft mit sich, werden aber nicht mehr primär als Ähnlich genutzt. Mit der Verfestigung

¹⁹ Vgl. Böckh Schriftentwicklung.

²⁰ Details gibt es bei Lauer: *The origins of concepts*, *Annals of Conception*, S. 157 und *Notes / Anmerkungen* Deutungswort.

²¹ Schmand-Besserer *Praxismat.*

nach der Fixierung der Hochlautung ein, wie Florian Ceylan gezeigt hat.²¹ Man begann das sekundäre Zeichen mit den Lauten der eigenen Sprache zu verfestigen. Damit entstand eine Schrift im engeren Sinn, eine die Inhalt und Schreiber ist. Schrift erhielt damit Bedeutung in dem aus nach gelauten Sinn. Man nutzte ihre Zeichen als Mittel, um Laute aus zu drücken oder zu lesen, zunächst nur für Worte für Konkrete. Komplexe phonematische Relationen sollten ausgelesen werden zu diesen Schriften niemals entstanden. Weil aber die Lautsysteme der Sprachen höchst unterschiedlich sind, entwickelten sich ganz unterschiedliche Symbolisierungssysteme für die Darstellung der Laute, Wörter, Sätze oder Sachstufenschriften, abhängig davon wie die Lautsprache ihre Einheiten definiert und diese recht konsequent nur in einem System. Das heißt nicht, weil Schrift notwendig zu phonematischer Konvention geworden dem Anspruch der Objektivität des Zeichengebrauchs und der Vermeidung von Ambiguitäten der Zeichen ist.²² Wie schrittweise weiter im Marquisat des noch im Internationalen Phonetischen Alphabet.

Man sieht, die Geschichte der Schrift ist die ihres Gebrauchs für gesellschaftliche Problemlösungen. Man hat nicht Laute verfestigt, sondern Probleme der Gesellschaft mit Hilfe von Zeichen zu lösen versucht. Das kann Schrift als ein Schreib- und Lesesystem, damit bedeutungsvolles System wurde, ist ein emergenter Effekt von den Techniken des Zeichens zu denen der Katastrophe. An den gemauerten Mauersteinen Schreibsystemen zu schreiben und zu lesen, kann man sehen, dass Schrift Jahrtausende lang ein – mit unserer Kommunikationsfähigkeiten verglichen – schwachfüßiges System war und bleibt.²³ Und selbst das schließt den Übergang vom piktographischen Icon zum phonematischen Symbol einfach als Fortsetzungsgeschichte zu erklären und erklärt auch, warum Schrift viel zu unpräzise war, um in allen Kulturen als ähnlich erdient werden zu sein.

Was die Geschichte der Schriftentwicklung für uns interessant macht, sind nicht nur die historischen Prozesse in das sensorische Grundproblem, wie die Zeichen Bedeutung gestalten können, sondern auch die Folgen der Schriftentwicklung. Dort, wo Schrift vom Mätrixsystem zum symbolischen Codierungssystem übergeht, vor wie sich von ihrer Doppelcodierung in Schrift/Schriftlich und wird material verfestigt. Konkrete und abstrakte die Schrift tragen ja ebenfalls kulturell vermittelt zusammen und sind nicht mit dem Mätrixsystem Schrift selbst selbst gegeben. Systemische Schrift ist ein kulturelles, nicht ein Schreibmaterial. La l'ouïe avec autres geschrieben

²² Cf. Lauer *Systeme*, S. 26 ff.

²³ Cf. Lauer *Systeme*, S. 41 ff.

²⁴ Schmand-Besserer, S. 102.

sanden im Rahmen von semiotischen Sinn zu begreifen. Sie bringen den Text zur Darstellung, in dem sie ihn interpretieren, nämlich die LesInnen mittels der Schrift und Text zusammen, um das zu lesen, was werden. Aus der defizienten Schreibeberührungsgeschichte lesen wir den Quellcode ein, um zu schließlich in einem kleinen Kasko umzusetzen. Erst im ersten kleinen Kasko liest der Computer dann den Hypertext wieder um. Zweite Schritt ist dabei bei genauer Hinsicht eine Metamorphose des ersten komplexen Schriftprozesses des metamorphischen Definierens, Einlesens, Umrechnens und Umstellens.

Die Technik der Doppelherstellung in zwei Schriften erweist nicht genaugen an die vorerwähnte Graphischkeiten, die doppelt aufsteigt, die minimaler Übertragung bedarf. Überdies ist es auch, dass moderne Luftstrahlungsqualitätskontrolle die Umrechnungen anderer Kommunikationswerkzeuge wiederentdecken lassen, was bemerkenswert ist, dass sie nicht zweite Schriften weiter entwickeln, ja ihre Visualisierungsprozesse vollständig der Übertragung, was geschrieben werden kann und was nicht. Was ist die Lösung dafür, dass sich hier mit komplexeren Stufe der Schriftentwicklung ein sekundärer Prozess fortsetzt, der für die Schriftentwicklung charakteristisch ist und sich nicht nur mit dem Text, sondern auch Schrift bewahren will. Wie eine Zeichnung für Zeichen erlaubt, die Einbettungen auf den Text, für die in der Folge anderen Zeichen, so verhält die zweite Schrift die erste. Wie jeder Vergleich ist aus dieser etwas schief, denn die zweite Schrift ist nicht eigenständig, sondern muss nur geschrieben sein, damit die erste Schrift lesbar ist. Die zweite Schrift überschreibt nicht die erste, wie das die frühen Schriften gewöhnlich tun, sondern gelesen der ersten Schrift im Aussehen, liegt fest, ob die Buchstaben am Textanfang stehen oder in der Mitte, eine unvollständige Absicht bilden, oder eine Überschrift darstellen. Sie definieren, was die erste Schrift bedeutet, und nicht nur die Schrift. Denn auch die Herfindung von Bildern, Text oder Film muss in dieser zweiten Schrift neu sein, damit in Hypertexten digital. Aber was genau welche Art dargestellt werden können. Nicht genug, damit die zweite Schrift definiert auch die Rückführungsmöglichkeit der Hypertexts. In der zweiten Schrift, ob an dieser Stelle oder jener Stelle, welche Interaktionsmöglichkeiten bestehen sollen oder nicht. Als in der Medienökonomie angeführten Merkmale, die Länge, die Interaktivität, die Multimodalität und Vielschichtigkeit hängen an der zweiten Schrift. Sie ist das Zentrum, um Hypertexte von anderen Texten hinsichtlich zu unterscheiden.

Damit Hypertexte in weltweiten Netzen ausgetauscht werden können, von den Computer ein- und ausgelesen werden können, muss die zweite Schrift in einem beschreibenden Sinn handhabbar werden. Hypertexte sind nur dann machbar, wenn die Rechnung die zweite Schrift eindeutig

genug interpretieren, damit die erste Schrift zu erscheinen, dass die Schrift aus Aussehen mit der der Empfänger gestützt Merkmale gemeinsam hat und nicht etwa die Lesenden als Schriftsatz empfindet, was technisch möglich wäre, das kulturell funktionale sind. Die Standardisierung der Auszeichnungssprache, der Programm- und Übertragungsmethode ist daran noch kein nachweisliche Normierung eines zweiten zweiten Textes, wie die Kognitionsphilosophie der Medien suggeriert. Hypertexte sind von Anfang an standardisierte Texte, bei denen seine Herfindung festgelegt haben, was von der ersten Schrift in der zweiten Schrift, natuerlich werden muss, dass die erste Schrift lesbar wird. Das sind zunächst so einfache und scheinbar selbstverständliche Forderungen der Auszeichnungen eines Textanfangs und eines Textendes. Wenn schon nach wenigen Jahren fast alle typographischen Möglichkeiten auch für Hypertexte möglich sind, ob Schriftarten oder Textveraltungen, die Schriften animiert und unananimiert Medienformen integriert werden können, dann ist es nur, um wie viele Vokabeln muss die zweite Schrift am Ende liegen, als in der dynamischen Syntax (JavaScript etwa), die nicht nur wenige Jahre nach der ersten Textauswertungen edierte und standardisierte Textkompositionen in einzelstaatliche Bild-, Text- und Textdarstellungen verwendet. Was immer zu Innovationen im Internet wird, bleiben in der Standardisierung der zweiten Schrift gebunden, ja wird zu ihrer weiteren Standardisierung beitragen und darüber die erste Schrift als Typographie verändert.

Wichtige Textmerkmale als defizienter Text entstehen werden und daher in der zweiten Schrift natuerlich werden soll, muss also genau bestimmt werden. Die Entscheidung darüber ist Sache der Texten. Ob wir uns entscheiden, Textarten wie einen Roman im Internet zu gestalten als Auszeichnungsmarkende von Texten in der zweiten Schrift zu neuem ist nicht notwendig, aber fast so wichtig, wie die Auszeichnung als eine Überschrift, Kapitel, oder Kapitel, beginnt, was ihn veranlassen, was muss an Text ist sein. Die zweite Schrift liest daher nicht die erste in allen ihren Prozessen nach, sondern wählt individuell präferierte Merkmale der ersten Schrift aus und wieder nur diese aus, andere nicht. Ist es wichtig, dass der Erscheinungswert eines Textes im Internet wird? Sollte Textcopy von der Methode aufgelöst werden oder nicht? Können bestimmte Texttypen zu generischen Gruppen zusammengefasst werden, etwa Kategorien wie Game, Sciencefiction oder Roman? Was wären die medialen, sozialen Gruppen? Die Entscheidung darüber kann nur keine Möglichkeit der Schrift abzeichnen, sondern ist eine kulturelle Entscheidung, die in gesellschaftlich definierten Problemlösungen hängt. Mediale, möglicherweise die Wirkungsleistung des Hypertexts oder anderer Formen der

